

DUMONT

BILDATLAS 215

ITALIEN NORDEN

ITALIEN NORDEN

BERGE UND WASSER
ALPENHÖHEN, SEEUFER,
MEERESKÜSTEN

KÖSTLICH
VON PARMASCHINKEN
BIS PARMESAN

MODE, KUNST, KULTUR
MAILAND & VENEDIG

Buongiorno,

ganz Norditalien in einem Band, das ist ein anspruchsvolles Unterfangen! Wir haben um die Inhalte heftig gerungen, einiges Sehenswerte muss unberücksichtigt bleiben, anderes kann nur kurz erwähnt werden. Nach ergiebigen Diskussionen ist ein Band entstanden, der auch vor den Augen wahrer Italien-Kenner Bestand haben wird.

ES GEHT UM KUNST, MODE UND GENUSS

Neben Top-Sehenswürdigkeiten bringen wir Hintergrundinformationen zu spannenden Themen. Die Journalistin und Reisebuchautorin Rita Henss ist tief eingetaucht in die Welt von Kunst, Mode und Design. Für alle, die außerhalb der Modemesen nach Mailand kommen, hat sie attraktive Adressen zusammengestellt (S. 84). Und wussten Sie, dass die erste Biennale bereits 1895 stattfand und damals schon 200 000 Besucher nach Venedig zog (S. 114 f.)? Rita Henss liebt Italien der Kultur, der Menschen, des Lebensstils und des kulinarischen Genusses wegen – sie mag die Weine des Nordens, Trüffel, Balsamico, Parmaschinken. Und sie weiß, wie man Italiens Norden am schönsten „natürlich“ erlebt, wo man lernen kann, Regionales zu kochen, wo man gut radelt, segelt, paddelt oder wandert. In der Rubrik „Ja natürlich“ finden Sie Ihre Vorschläge.

INSPIRIERENDES LICHT

Der Fotograf dieses Titels, Toni Anzenberger, hat lange in Verona gelebt und kommt daher leicht mit Italienern ins Gespräch. Das Licht, das er bei seinen Fototouren in allen Schattierungen über Bergen, Küsten und in den Städten erlebte, hält er in leuchtenden Farben fest – dank seiner Bilder würde man am liebsten sofort losfahren. Sammeln Sie also in diesem Bildatlas inspirierende Ideen für Ihre Reise durch Italiens Norden!

Herzlich

Ohre

Birgit Borowski

Birgit Borowski
Programmleiterin DuMont Bildatlas

»ITALIEN IST EIN TRAUM,
DER IMMER WIEDER ZU DIR
ZURÜCKKEHREN WIRD.«

Anna Achmatowa (russ. Dichterin, 1889–1966)



Paddeln auf dem Naviglio Grande: Wie Sie Mailand vom Wasser aus erleben können, verrät Ihnen die Autorin Rita Henss auf S. 89. Diese besondere "Stadtrundfahrt" verspricht eine ganz neue Perspektive auf die norditalienische Metropole.



106

Zieht alle Blicke auf sich:
der Markusplatz in Venedig.



62

Mit Streifen aus Marmor: Fassade
von San Lorenzo in Genua



90

Hochgenuss: der Schinken
im Museo di Parma



Impressionen

- 8 Das Licht taucht die Region in mal sanftere, mal kräftigere Farben – pastellfarbene Häuser, tiefblaues Meer, elegante Beigetöne in Mailands Einkaufspassage ...

Südtirol & Trentino

20 ALPIN UND MEDITERRAN

Südtirol begeistert mit den Dolomiten, kann Belle Époque und Moderne, drei Sprachen und ausgiebig feiern.

ZUR SACHE

28 DAS WUNDER VON MALS

Ein Südtiroler Dorf will die erste pestizidfreie Gemeinde Europas werden.

30 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Oberitalienische Seen

34 EIN HAUCH VON SÜDEN

Bella Italia bezaubert am Lago di Garda, Lago Maggiore und Lago d'Iseo. Fast mediterran ist hier das Klima.

44 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Piemont & Aostatal

48 BAROCK UND BAROLO

Einstiger königlicher Prunk lässt sich in Turin bestaunen, bevor es auf dem Land ans Genießen geht.

58 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH



Unsere Favoriten

18 Schlendern oder kraxeln?

Gemütliche wie fordernde Wanderungen

42 Grün in reichen Facetten

Blühende Gärten auf Alpenhöhe oder am Seeufer

56 Schlummern auf schönste Art

Ausgefallene Hotels, die sich abheben

Ligurien

62 MEER SATT

Die Küste zeigt ihre Vielfalt beim Wandern, Segeln oder Bummel über städtische Plätze und in kleinen Dörfern.

70 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Lombardien

74 MYTHEN, MODE, MEISTERWERKE

Der Rhythmus einer Wirtschafts- und Modemetropole gibt in Mailand den Takt an. Voller Romanik- und Renaissancepracht ist das Umland.

ZUR SACHE

82 MEKKA DER GESTALTER

In Mailand trifft sich die Modebranche, um neueste Trends zu bestaunen.

86 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Emilia-Romagna

90 DER BAUCH ITALIENS

So reich an Kulinarischem, so reich auch an kulturellen Schönheiten, nicht nur in Ravenna.

ZUR SACHE

98 KÖSTLICHE MITTE

Von Parmaschinken bis Parmesan – die Region ist schon längst auf den Geschmack gekommen.

102 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Veneto & Friaul

106 GROSSE OPER & CANAL GRANDE

Festspiele in Verona, Gondelfahrt in Venedig, Kaffeekultur in Triest – und Spa in Abano Terme.

ZUR SACHE

114 LEISTUNGSSCHAU AM CANAL GRANDE

Nach Venedig kommen alle gerne: Kunst- und Filminteressierte, nun auch Tanzbegeisterte.

116 STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH

Anhang

120 HILFREICH & NÜTZLICH

123 REGISTER, IMPRESSUM

124 URLAUB ERINNERN

126 LIEFERBARE AUSGABEN

Das Beste erleben

Berührend, aufregend und spannend ...
sind unsere Ideen, die wir für Ihren Aufenthalt
in Norditalien zusammengetragen haben.



Berauschende Natur

* 1 *

DOLOMITEN

Neun Teilgebiete des urzeitlichen Gebirges,
darunter auch jene im Gebiet von Bozen,
zählen zum UNESCO-Welterbe.

Seite 32

* 2 *

GARDASEE

Mit charmantem mediterranen Flair empfängt
Italiens größter See seine Gäste.

Seite 45

* 3 *

BORROMÄISCHE INSELN

Üppige historische Pflanzenpracht bedeckt
die gräflichen Eilande des Lago Maggiore.

Seite 47

* 4 *

GRAN PARADISO

Wasserfälle, ein Alpengarten und wunderbare
Wanderwege – dieser Nationalpark ist wirklich ein
großes Paradies für Naturliebhaber.

Seite 59

Große Kunst

* 5 *

TURIN

Savoyer Schlösser, Kaffeehaus- und Automobil-
geschichte – Kunst und Design haben viele
Facetten in der Hauptstadt des Piemont.

Seite 59

* 6 *

GENUA

Die Schätze in den aristokratischen Palazzi
dei Rolli überzeugten sogar die UNESCO-
Kommission. Und auch die Cattedrale
San Lorenzo kann sich sehen lassen!

Seite 71

* 7 *

MAILAND

Design-Hochburg und Bilderbuch der Baukunst
von der Antike bis ins 21. Jahrhundert: So buch-
stabiert sich die heimliche Metropole Italiens.

Seite 87





1



6



11

Frischer Schwung

* 8 *

SARNTALER ALPEN

Die Morgennebel steigen aus dem Tal auf, die Sonne klettert hinter der Sarner Scharte empor – ein unvergesslicher Anblick! Südtirol steht bei Wanderern hoch im Kurs.

Seite 33

* 9 *

GARDA BY BIKE

Mit dem Rad rund um den See: Seit 2021 ist auch das letzte Teilstück des 140 km langen Uferwegs um den Gardasee fertig, der mitunter frei schwebend über dem Wasser verläuft.

Seite 45

Fantastisches Erleben

* 10 *

BOLOGNA

Ci vediamo in Piazza! Alles trifft sich auf der Piazza Maggiore – oder zum Apéro unter den Arkaden und im quirligen Studentenviertel.

Seite 103

* 11 *

„AIDA“ IN VERONA

Einmal von den Rängen des römischen Amphitheaters auf den Prunk der Verdi-Oper hinabschauen und Aidas Arien lauschen ...

Seite 117

* 12 *

VENEDIG

Auf Pfählen erbaute Pracht von den Palazzi bis zum Markusdom, bestens zu erkunden auf dem Wasserweg oder zu Fuß. Und unterwegs lassen sich in urigen Bars „Schatten“ im Glas probieren.

Seite 118



2

12

PASTELLFARBENE SCHÖNHEIT

Sicher streift man in Vernazza selten alleine umher, aber ist das ein Wunder angesichts dieser besonderen Lage auf einer Landzunge? Der Ort gehört zu den Cinque Terre, die Teil des UNESCO-Welterbes sind. Die „fünf Länder“ an der Riviera di Levante westlich von La Spezia sind also geschützt – zum Wandern, Schauen und Entspannen.







DIE STOLZE AN DER RIVIERA

Augenfutter hat die einstige Seerepublik Genua reichlich und in vielerlei Gestalt zu bieten. Aber La Superba, die „Stolze“ am Meer, wie Genua oft genannt wird, stellt ihre Schätze nicht offenherzig zur Schau. Es lohnt sich daher, vom Hafen in die Gassen einzutauchen, zum romanischen Dom (Foto) und in die „Neuen Straßen“.



PRUNKVOLL UNTER DEM NACHTHIMMEL

Es ist diese besondere Atmosphäre, die von Anfang an fasziniert. Nach und nach füllt sich die Arena von Verona, eine erwartungsvolle Spannung liegt über dem Oval. Das schwächer werdende Licht des Abendhimmels begleitet die Inszenierung auf einer Bühne, auf der nicht gekleckert, sondern im positiven Sinne geklotzt wird.



GRIFF FÜR GRIFF SCHRITT FÜR SCHRITT

Keine allzu schwere Übung für einen Bergsteiger wie Marco Farina, die Kalkwand in der Grotta dell'Edera am Monte Sordo bei Finale Ligure hochzuklettern.

Wer es weniger abenteuerlich mag, steigt aufs Mountainbike – ein echter Geheimtipp dafür sind die Strecken der Riviera di Ponente allerdings schon nicht mehr!

